

# NOXON

SWITCH ON. HAVE FUN.



## Digitales DAB+-Radio mit UKW-Sender

Noxon Road 2

DAB+-Empfänger, Bluetooth-Player, Bluetooth-Freisprecheinrichtung,  
MP3-Player mit TF-Karte

## **Inhaltsverzeichnis**

Funktionen.....	1
Produktspezifikationen .....	1
Lieferumfang .....	2
Installationsanleitung .....	2
Einführung in die Benutzeroberfläche .....	3
Installationsanleitung für die DAB+-Antenne .....	5
Fehlerbehebung .....	6

## **Funktionen**

- DAB+-Empfänger, Bluetooth-Player mit Freisprecheinrichtung und MP3-Player
- Drahtloser Sender für DAB+-Radio zu Ihrem originalen Autoradio-Verstärker durch UKW-Übertragung
- Empfangen Sie Telefonanrufe und streamen Sie Musik per Bluetooth auf Ihr Autoradio
- Unterstützt das Lesen von Musik von einer TF-Karte
- Line-Out-Funktion für beste Klangqualität beim Anschluss an den AUX-Eingang eines Autos

## **Produktspezifikationen**

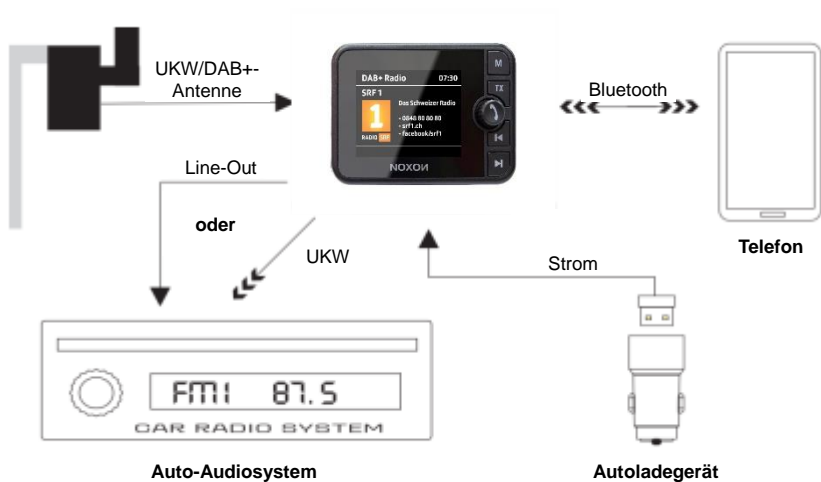
Dieses Digital-Audio-Broadcasting-Gerät (DAB) ist vollständig kompatibel mit dem Standard DAB+ ETSI 300 401. Unterstützt den Standard ETSI TS102 563 DAB+

- Frequenzbereich der UKW-Übertragung: 87,6 – 107,9 MHz
- DAB+-Frequenzbereich: 170 – 240 MHz
- Empfindlichkeit des Empfängers: -99 dBm
- Farbiges LC-Display: 2,4 Zoll, 320 x 240 Pixel
- Bluetooth-Version: v5.0
- Micro-USB 5 V DC-Eingang
- 3,5 mm Stereo-Kopfhörerausgang
- Antenneneingang: Aktive Filmantenne mit MCX-Stecker und 3 m langem Anschlusskabel.
- Umgebungstemperatur: 0 °C bis 45 °C
- Lagertemperatur: -20 °C – 70 °C

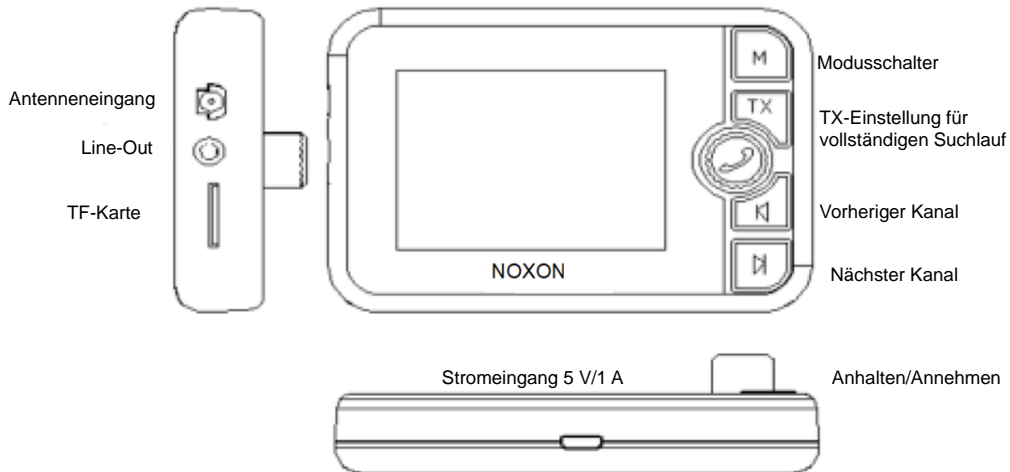
## Lieferumfang

- Noxon Road 2: 1 Stk.
- Autoladegerät: 1 Stk.
- Aktive Filmantenne für das Auto: 1 Stk.
- USB-Kabel: 1 Stk.
- 3,5-mm-Audiokabel: 1 Stk.
- Halter: 3 verschiedene Typen
- Benutzerhandbuch des Geräts: 1 Stk.








## Installationsanleitung




## Einführung in die Benutzeroberfläche



<p><b>M</b></p>	<p>Drücken Sie diese Taste in einem beliebigen Wiedergabemodus kurz, um zur Hauptoberfläche zurückzukehren, rufen Sie die Auswahloberfläche Bluetooth/TF/Einstellungen/DAB+ auf und drücken Sie diese Taste lange, um die Einstellungen aufzurufen</p>
<p><b>Sender</b></p>	<p>Drücken Sie diese Taste lange, um nach einem DAB+ Kanal zu suchen</p> <p>Drücken Sie diese Taste kurz, um die UKW-Einstellung aufzurufen, und drehen Sie den Knopf, um die Frequenz des Senders im Bereich von 87,6 – 107,9 MHz zu ändern.</p>
<p><b>DAB+-Modus</b></p>	<p>Drücken Sie in der Senderliste auf <b>◀ ▶</b>, um den nächsten oder vorherigen Sender aufzurufen, und drücken Sie auf <b>↻</b> für die Schnellauswahl des Senders.</p>

<b>Bluetooth-Modus</b>	<p>Der Bluetooth-Name des Geräts ist: „Noxon Road 2“.</p> <p>Nachdem das Mobiltelefon die Suche nach dem Sender durchgeführt und die Kopplung abgeschlossen hat, drücken Sie auf  , um zum nächsten/vorherigen Song zu springen, und drücken Sie auf  für Wiedergabe/Pause.</p>
<b>Anrufe</b>	<p>Drücken Sie  einmal, um einen Anruf anzunehmen</p> <p>Drücken Sie  lange, um einen Anruf abzuweisen</p> <p>Drücken Sie  zweimal, um den letzten Anruf zurückzurufen</p>
<b>TF-Karte</b>	<p>Spielen Sie eine MP3-Musikdatei auf der TF-Karte ab, drücken Sie auf  , um zum nächsten/vorherigen Song zu springen, und drücken Sie auf  für Wiedergabe/Pause.</p>
<b>Einstellen des DAB+-Radios</b>	<p>Im DAB+ Wiedergabemodus: Wenn das Bild angezeigt wird, drücken Sie kurz auf den Knopf, um das Bild zu vergrößern, und drücken Sie erneut kurz auf den Knopf, um das Bild zu verkleinern. Drücken Sie lange auf die M-Taste, um die Einstellungen aufzurufen: Senderliste / Vollständiger Suchlauf / Voreinstellungen abrufen / Voreinstellungen speichern / Systemeinstellungen.</p>
<b>Systemeinstellungen</b>	<p>Die Einstellungssymbolen umfassen Folgendes:</p> <p>Lautstärke / UKW-Sender / UKW -Sender automatisch ausschalten / Uhrzeit / Datum / Hintergrundbeleuchtung / Sprache / Auf Werkseinstellungen zurücksetzen / Softwareversion.</p>

<b>Ein-/ Ausschalten</b>	Wenn Sie im Standby-Modus 3 Sekunden lang auf  drücken, wird das DAB+-Signal ausgeschaltet und die Uhrzeit angezeigt. Die Bluetooth-Anruffunktion wird dadurch jedoch nicht beeinträchtigt.
------------------------------	---

## Installationsanleitung für die DAB+-Antenne

Es ist wichtig, die DAB+-Antenne in der richtigen Position zu installieren. Sie wird an der oberen linken oder rechten Ecke der Frontscheibe angebracht. Einige Windschutzscheiben-Schutzfolien enthalten üblicherweise metallisches Material, das das Signal schwächen kann. Daher wird empfohlen, ein kleines Stück Folie unter der Antenne zu entfernen.

1. Entfernen Sie den Schutzfilm der Antenne.



2. Ziehen Sie die Innenverkleidung der Säule ab und kleben Sie die Antenne an der richtigen Stelle an.



3. Stellen Sie sicher, dass die Erdung (schwarz) der Antenne gut mit der Metallkarosserie verbunden ist.



4. Bringen Sie die Innenverkleidung des Säule wieder an.



## Fehlerbehebung

### ● **Schlechter DAB+ Empfang**

1. Das lokale DAB+ Signal ist zu schwach
2. Bringen Sie die Antenne an einer besseren Stelle an

### ● **Das Autoradio hat ein deutliches Rauschen**

Ändern Sie die UKW-Sendefrequenz auf eine andere Frequenz ohne Störung

### ● **Keine Reaktion des Geräts auf Betätigen von Tasten oder Display**

1. Trennen Sie die USB-Stromverbindung und schliessen Sie sie wieder an
2. Stellen Sie die werkseitigen Standardeinstellungen im Einstellungs Menü wieder her



Hersteller:

Palotec AG

Frikartstrasse 3

CH-4800 Zofingen

Switzerland

<http://www.noxon.ch>

[info@noxon.ch](mailto:info@noxon.ch)

Hergestellt In China

Hinweis:

NOXON übernimmt keine Haftung für Ausfälle oder Fehlfunktionen von  
Drittanbietern.

Technische Änderungen in Bezug auf die Software vorbehalten.

# NOXON

SWITCH ON. HAVE FUN.



## Radio numérique DAB+ équipée d'un émetteur FM

Noxon Road 2

Récepteur DAB+, Lecteur Bluetooth, Bluetooth mains libres, Lecteur MP3 équipé d'une carte TF

## **Contenu**

Fonctionnalité .....	1
Caractéristiques du produit.....	1
Contenu de la Boîte.....	2
Guide d'utilisation .....	2
Présentation de l'interface .....	3
Guide d'installation de l'antenne DAB+ .....	5
Dépannage.....	6

## **Fonctionnalité**

- Récepteur DAB+, lecteur Bluetooth équipé d'un téléphone mains libres et d'un lecteur MP3
- Émetteur sans fil pour radio DAB+ vers l'amplificateur de votre autoradio d'origine par transmission FM
- Recevez des appels téléphoniques et diffusez en streaming de la musique sur votre autoradio grâce à la technologie Bluetooth
- Prise en charge de la lecture de musique à partir de la carte TF
- Fonction de sortie de ligne pour obtenir la meilleure qualité sonore grâce à la connexion à l'entrée-AUX de la voiture.

## **Caractéristiques du produit**

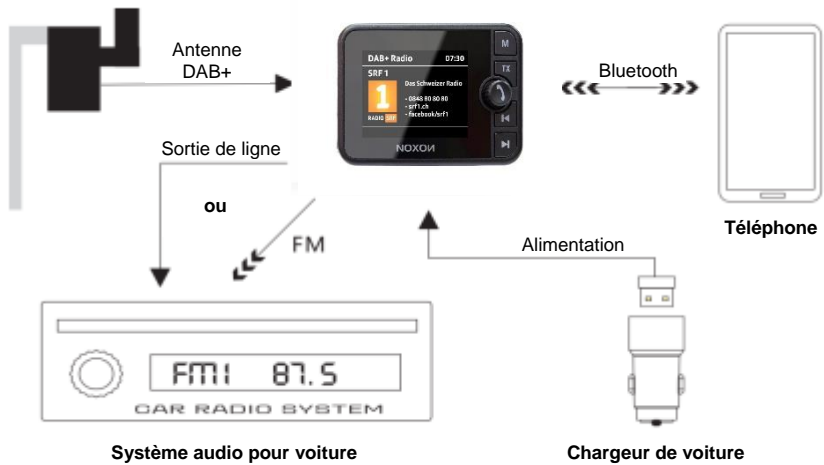
Cet appareil de diffusion audio numérique est entièrement compatible avec la norme DAB+ ETSI 300 401. Compatible avec la norme DAB+ ETSI TS102 563

- Plage de fréquences de transmission FM 87,6 - 107,9 MHz
- Plage de fréquences DAB+ 170-240 MHz
- Sensibilité du récepteur -99 dBm
- Écran couleur-LC : 2,4 pouces 320 X 240 pixels
- Version du Bluetooth : v5.0
- Entrée-CC 5 V Micro USB
- Sortie casque stéréo 3,5 mm
- Entrée d'antenne : Antenne à film actif, qui utilise un connecteur de type MCX équipé d'un câble de connexion de 3 mètres de long.
- Température : 0°C ~ 45 C
- Température de stockage : -20°C - 70°C

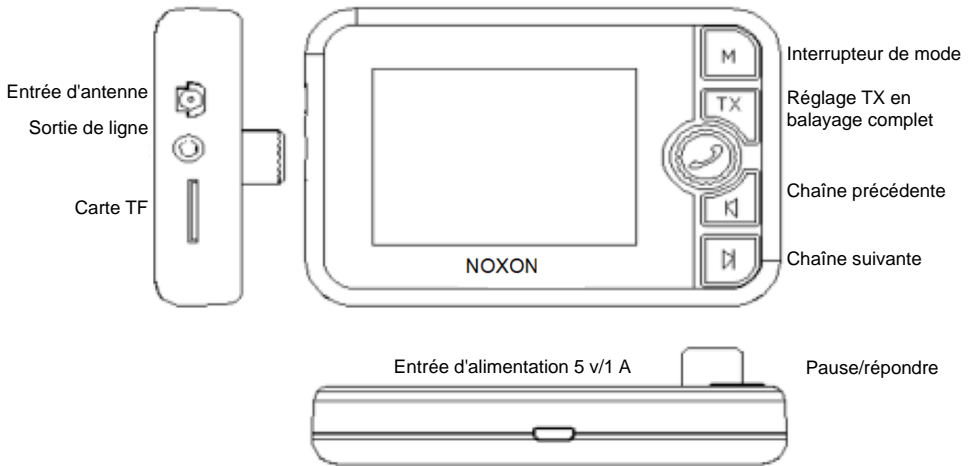
## Contenu de la Boîte

- Noxon Road 2 : 1 pièce
- Chargeur de voiture : 1 pièce
- Antenne active pour voiture : 1 pièce
- Câble USB : 1 pièce
- Câble audio de 3,5 mm : 1 pièce
- Support : 3 différents types
- Guide de l'utilisateur de l'unité : 1 pièce

## Guide d'utilisation



## Présentation de l'interface



<p><b>M</b></p>	<p>Dans n'importe quel mode de lecture, appuyez brièvement sur ce bouton pour revenir à l'interface principale, accédez à l'interface de sélection Bluetooth/TF/Réglages/DAB+, ou appuyez longuement sur ce bouton pour accéder aux paramètres.</p>
<p><b>TX</b></p>	<p>Pression longue pour rechercher une chaîne DAB+ Appuyez brièvement sur le bouton de réglage FM, tournez celui-ci pour modifier la fréquence de l'émetteur de 87,6-107,9Mhz.</p>
<p><b>Mode DAB+</b></p>	<p>Dans la liste des stations, appuyez sur ◀ ▶ pour accéder à la station suivante ou précédente, appuyez sur ⌚ pour effectuer une sélection rapide de la station.</p>

<b>Mode Bluetooth</b>	<p>Le nom de l'appareil Bluetooth est : « Noxon Road 2 ».</p> <p>Une fois que le téléphone portable l'a recherché et s'est apparié, appuyez sur ◀ ▶ pour lire les chansons suivantes / précédentes, appuyez sur ⏸ pour lire / mettre en pause.</p>
<b>Appel</b>	<p>Une pression sur ⏪ pour répondre à un appel entrant</p> <p>Une pression longue sur ⏪ pour refuser l'appel</p> <p>Deux pressions sur ⏪ pour rappeler le dernier appel.</p>
<b>Carte TF</b>	<p>Pour lire un fichier musical MP3 sur une carte-TF, appuyez sur ◀ ▶ pour lire les chansons suivantes / précédentes, appuyez sur ⏸ pour lire / mettre en pause.</p>
<b>Régler la radio DAB+</b>	<p>En mode lecture DAB+ : Lorsque l'image est affichée, appuyez brièvement sur le bouton pour agrandir l'image, et appuyez à nouveau brièvement pour la réduire.</p> <p>Appuyez longuement sur la touche M pour accéder aux réglages, vous pouvez trouver : Liste des stations / Recherche complète / Rappel de préréglage / Sauvegarde de préréglage / Réglages du système.</p>
<b>Réglages du système</b>	<p>Dans le jeu d'icônes, vous pouvez trouver : Volume / émetteur FM / FM TX s'éteint automatiquement / Heure / Date / Rétro-éclairage / Langue / Réinitialisation usine / Version du logiciel.</p>
<b>Marche/Arrêt</b>	<p>Appuyez longuement sur ⏪ pendant 3 secondes en mode veille, le signal DAB+ s'éteindra et affichera l'heure, mais la fonction d'appel Bluetooth n'est pas affectée.</p>

## Guide d'installation de l'antenne DAB+

Il est important d'installer l'antenne DAB+ dans la bonne position, elle est collée dans le coin supérieur gauche ou droit du pare-brise. En général, certains films de protection du pare-brise contiennent des matériaux métalliques qui peuvent affaiblir le signal, il est donc préférable de retirer un petit morceau sous l'antenne.

1. Retirez le film de protection de l'antenne.



2. Abaissez l'intérieur du pilier et collez l'antenne dans la bonne position.



3. Assurez-vous que la terre de l'antenne (noire) est en contact avec la carrosserie métallique de la voiture.





4. Remettez en place l'intérieur du pilier.



## Dépannage

- **Mauvaise réception DAB+**

1. Le signal DAB+ local est trop faible
2. Changer la position de l'antenne pour la placer dans un meilleur endroit

- **L'autoradio émet des bruits parasites**

Changer la fréquence d'émission FM pour en trouver une sans interférence

- **L'appareil ne répond pas aux pressions de touche ou sur l'écran d'affichage**

1. Déconnectez et reconnectez le cordon d'alimentation USB
2. Rétablir le réglage d'usine par défaut dans le menu de configuration

Fabricant :

Palotec AG

Frikartstrasse 3

CH-4800 Zofingen

Suisse

<http://www.noxon.ch>

[info@noxon.ch](mailto:info@noxon.ch)

Fabriqué en chine

Remarque :

NOXON décline toute responsabilité en cas de défaillance ou de dysfonctionnement des fournisseurs tiers.

Sous réserve de modifications techniques du logiciel.

# NOXON

SWITCH ON. HAVE FUN.



## Radio digitale DAB+ con trasmettitore FM

Noxon Road 2

Ricevitore DAB+, lettore Bluetooth, funzione vivavoce Bluetooth, lettore MP3 con scheda TF

## **Contenuto**

Caratteristiche .....	1
Specifiche prodotto.....	1
Contenuto della confezione .....	2
Guida all'installazione.....	2
Introduzione dell'interfaccia .....	3
Guida all'installazione dell'antenna DAB+ .....	5
Risoluzione dei problemi .....	6

## **Caratteristiche**

- Ricevitore DAB+, lettore Bluetooth con funzione di chiamate in vivavoce e lettore MP3
- Trasmettitore wireless per radio DAB+ per l'amplificatore dell'autoradio originale attraverso la trasmissione FM
- Possibilità di effettuare chiamate e trasmettere musica all'autoradio tramite Bluetooth
- Supporta la lettura della musica da scheda TF
- Funzione di uscita linea per ottenere un'ottima qualità del suono tramite il collegamento all'ingresso AUX dell'auto

## **Specifiche prodotto**

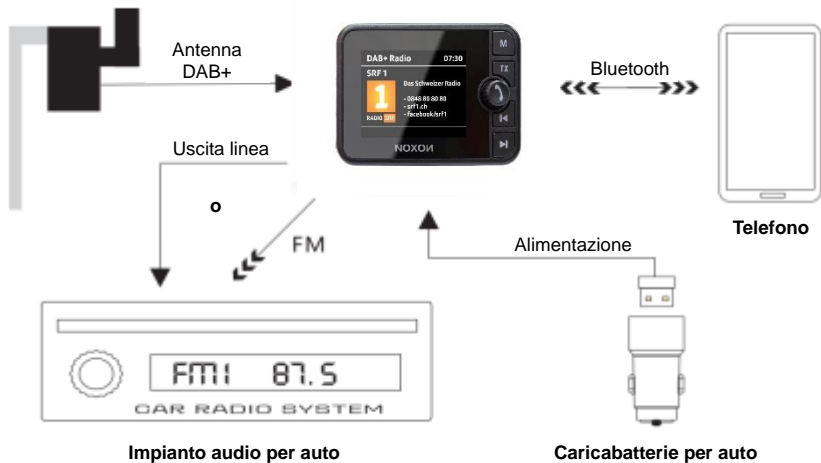
Questo dispositivo per la trasmissione audio digitale è perfettamente compatibile con lo standard DAB+ ETSI 300 401. Supporto dello standard DAB+ ETSI TS102 563

- Intervallo frequenza di trasmissione FM 87,6 - 107,9 MHz
- Intervallo di frequenza DAB+ 170-240 MHz
- Sensibilità del ricevitore -99 dBm
- LCD a colori: 2,4 pollici 320 x 240 pixel
- Versione Bluetooth: v5.0
- Ingresso Micro USB CC da 5 V
- Uscita per cuffie stereo da 3,5 mm
- Ingresso antenna: Antenna a film attivo, la quale utilizza un connettore di tipo MCX con cavo di collegamento di 3 metri.
- Temperatura: 0 ~ 45 °C
- Temperatura di conservazione: -20 - 70 °C

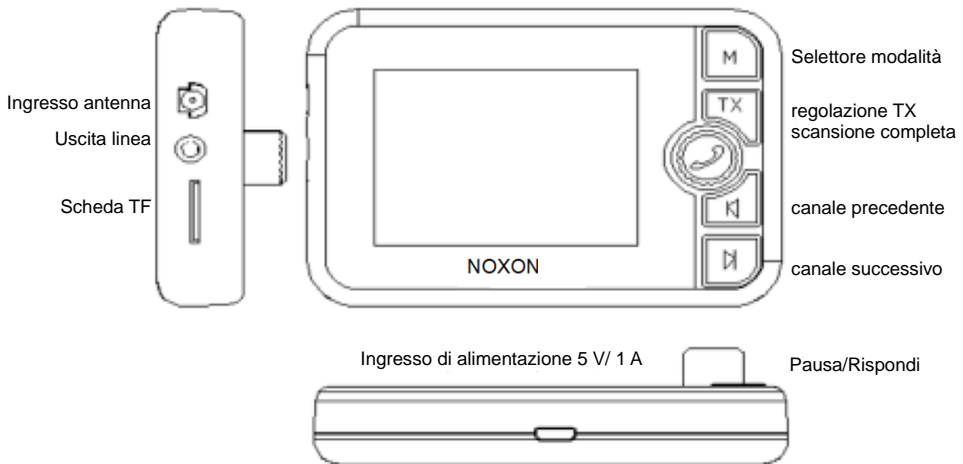
## Contenuto della confezione

- Noxon Road 2: 1 pz
- Caricabatterie per auto: 1 pz
- Antenna attiva per auto: 1 pz
- Cavo USB: 1 pz
- Cavo audio da 3,5 mm: 1 pz
- Supporto: 3 tipi diversi
- Manuale d'uso dell'unità: 1 pz








## Guida all'installazione



## Introduzione dell'interfaccia



<p><b>M</b></p>	<p>In qualsiasi modalità di riproduzione, premere brevemente per tornare all'interfaccia principale, accedere all'interfaccia di selezione Bluetooth/TF/impostazioni/DAB+ e premere a lungo per accedere alle impostazioni.</p>
<p><b>TX</b></p>	<p>Premere a lungo per avviare la ricerca dei canali DAB+ Premere brevemente nella regolazione FM, ruotare la manopola per cambiare la frequenza del trasmettitore da 87,6 a 107,9 Mhz.</p>
<p><b>Modalità DAB+</b></p>	<p>Nell'elenco delle stazioni, premere ◀ ▶ per passare alla stazione successivo o precedente, premere ↻ per la selezione rapida delle stazioni.</p>
<p><b>Modalità Bluetooth</b></p>	<p>Il nome Bluetooth del dispositivo è il seguente: "Noxon Road 2". Dopo la ricerca e l'associazione con il telefono, premere ◀ ▶ per passare al brano successivo/precedente, premere ↻ per riprodurre/mettere in pausa.</p>

<p><b>Chiamate</b></p>	<p>Premere una volta  per rispondere a una chiamata in arrivo</p> <p>Premere a lungo  per rifiutare una chiamata</p> <p>Premere due volte  per richiamare l'ultimo contatto chiamato</p>
<p><b>Scheda TF</b></p>	<p>Riprodurre i file musicali MP3 nella scheda TF, premere   per passare al brano successivo/precedente, premere  per riprodurre/mettere in pausa.</p>
<p><b>Impostazione radio DAB+</b></p>	<p>In modalità di riproduzione DAB+: Quando viene visualizzata l'immagine, premere brevemente la manopola per ingrandirla e premere brevemente per ridurla. Premere a lungo il tasto M per accendere alle impostazioni, tra le quali: Elenco stazioni / Scansione completa / Richiamo stazioni preselezionate / Salvataggio stazioni preselezionate / Impostazioni sistema.</p>
<p><b>Impostazioni sistema</b></p>	<p>Nelle icone delle impostazioni saranno disponibili le seguenti opzioni: Volume / Trasmettitore FM / FM Disattivazione automatica TX / Ora / Data / Retroilluminazione / Lingua / Ripristino delle impostazioni di fabbrica / Versione del software.</p>
<p><b>Accensione/Spegnimento</b></p>	<p>Premere a lungo  per 3 secondi per passare in modalità standby, il segnale DAB+ viene disattivato e viene visualizzato l'orario, in ogni caso ciò non influisce sulla funzione di chiamata Bluetooth.</p>



## Guida all'installazione dell'antenna DAB+

L'impostazione dell'antenna DAB+ nella posizione corretta è importante, in quanto va montata in corrispondenza dell'angolo superiore destro o sinistro del parabrezza anteriore. Normalmente, alcune pellicole protettive del parabrezza contengono materiale metallico che può indebolire il segnale, pertanto si consiglia rimuovere una piccola parte sotto l'antenna.

1. Rimuovere la pellicola protettiva dell'antenna.



2. Abbassare il montante interno, montare l'antenna al posto giusto.



3. Assicurarsi che il fondo dell'antenna (nero) entri in contatto con la parte metallica della carrozzeria.



4. Reinstallare il montante interno.



## Risoluzione dei problemi

### ● Ricezione segnale DAB+ debole

1. Il segnale DAB+ della zona è troppo debole
2. Cambiare la posizione dell'antenna e sceglierne uno migliore

### ● L'autoradio emette un rumore evidente

Cambiare la frequenza di trasmissione FM con una priva di interferenze

### ● I tasti o il display non rispondono ai comandi dell'unità

1. Scollegare e ricollegare la linea di alimentazione USB
2. Effettuare il ripristino delle impostazioni di fabbrica nel menu di configurazione

Produttore:

Palotec AG

Frikartstrasse 3

CH-4800 Zofingen

Svizzera

<http://www.noxon.ch>

[info@noxon.ch](mailto:info@noxon.ch)

Prodotto in Cina

Nota:

NOXON non non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali guasti o malfunzionamenti di fornitori terzi.

Soggetto a modifiche tecniche del software.

# NOXON

SWITCH ON. HAVE FUN.



## DAB+ Digital Radio with FM Transmitter

Noxon Road 2

DAB+ receiver, Bluetooth player, Bluetooth hands-free, TF-Card MP3  
player

# Contents

Feature .....	1
Product Specification.....	1
What's in the Box.....	1
Installation Guide.....	2
Interface Introduction.....	2
DAB+ Antenna Installation Guide .....	4
Trouble Shooting .....	5

## Feature

- DAB+ receiver, Bluetooth player with hands-free phone and MP3 player
- Wireless transmitter for DAB+ radio to your original car radio amplifier by FM transmission
- Receive phone calls and stream music to your car radio via Bluetooth
- Support to read music from TF card
- Line-out function to get the best sound quality connecting to car's AUX-in

## Product Specification

This digital audio broadcasting device is fully compatible with DAB ETSI 300 401 standard. Support ETSI TS102 563 DAB+ standard

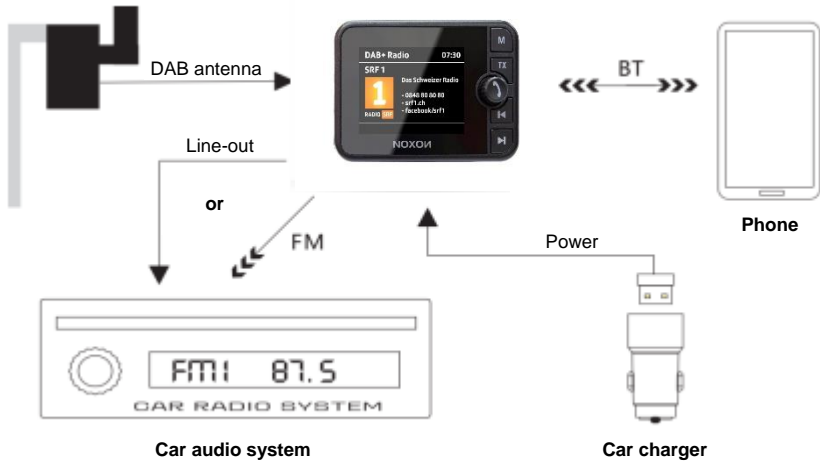
- FM transmission frequency range 87.6 - 107.9MHz
- DAB frequency range 170 - 240MHz
- Receiver sensitivity -99dBm
- Color LC-Display: 2.4 inch 320 X 240 pixels
- Bluetooth Ver: v5.0
- Micro USB 5V DC-in
- 3.5mm stereo headphone output
- Antenna input: Active film antenna, which uses MCX type connector with a 3-meter long connecting cable.
- Temperature: 0°C ~ 45°C
- Storage temperature: -20°C - 70°C

## What's in the Box

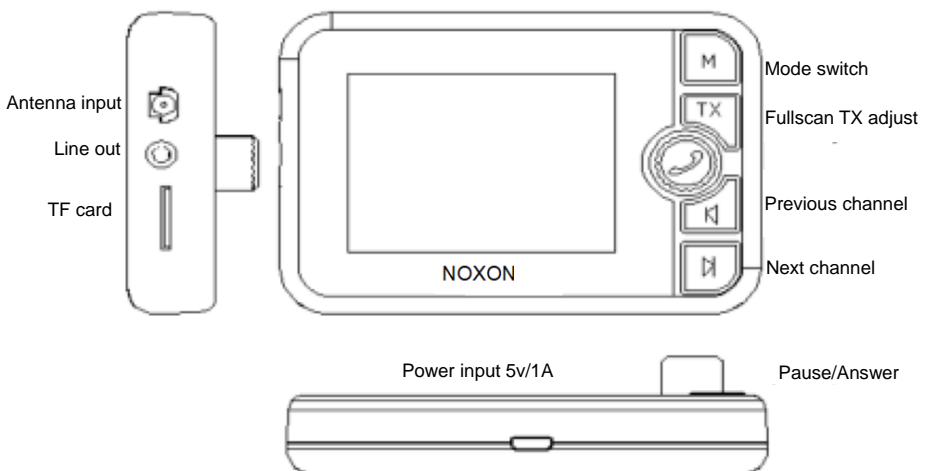
- Noxon Road 2: 1pc
- Car charger: 1pc
- Car use active antenna: 1pc
- USB cable: 1pc








- 3.5mm audio cable: 1pc
- Holder: 3 different types
- Unit user guide: 1pc

## Installation Guide



## Interface Introduction



<b>M</b>	In any play mode, short press to return to the main interface, enter the selection interface BT / TF / settings / DAB+, and long press to enter the settings.
<b>TX</b>	Long press to search DAB+ channel. Short press into FM adjustment, turn knob to change transmitter frequency from 87.6-107.9Mhz.
<b>DAB+ Mode</b>	In stations list, press <b>◀ ▶</b> to enter next or previous station, press  for fast select station.
<b>Bluetooth Mode</b>	The device Bluetooth name is: "Noxon Road 2". After Mobile-phone searched it and paired, press <b>◀ ▶</b> for next / previous songs, press  for play / pause.
<b>Calling</b>	One-press  to answer call-in Long press  to refuse calling Double press  to call back the last calling
<b>TF Card</b>	Play MP3 music file in TF-card, press <b>◀ ▶</b> for next / previous songs, press  for play / pause.
<b>DAB+ Radio Set</b>	In DAB+ playback mode: When the picture is displayed, short press the knob to enlarge the picture, and short press again to reduce the picture. Long press the M key to enter the settings, you can find: Station list / Full scan / Preset recall / Preset save / System settings.
<b>System Settings</b>	In set icons, you can find: Volume / FM transmitter / FM TX turn off automatically / Time / Date / Backlight / Language / Factory reset / Software version.
<b>On/Off</b>	Long press  3 sec into standby mode, DAB+ signal will be turned off and display the clock time, but the



	Bluetooth call function is not affected.
--	--

## DAB+ Antenna Installation Guide

It is important to install the DAB+ antenna in the right position, it is pasted on the top left or right corner of the front windshield. Usually, some windshield protective films contain metal material, which may weaken the signal, so it's better to remove a small piece under the antenna.

1. Remove the protective film of the antenna.



2. Pull down the pillar inner, and paste the antenna in the right position.



3. Ensure antenna ground (black) contact with the metal car body well.



4. Install back the pillar inner.



## Trouble Shooting

### ● **Poor DAB+ reception**

1. Local dab signal is too weak
2. Change the position of the antenna to a better place

### ● **The car radio has the obvious noise**

Change the FM transmit frequency another one without interference

### ● **Key or display screen no response from the unit**

1. Disconnect and reconnect the USB power line
2. Restore the factory default setting in menu setup

Manufacturer:

Palotec AG

Frikartstrasse 3

CH-4800 Zofingen

Switzerland

<http://www.noxon.ch>

[info@noxon.ch](mailto:info@noxon.ch)

Made in China

Note:

NOXON accepts no liability for failures or malfunctions of third party providers.

Subject to technical changes with regard to the software.